

3 and 4 November 1998

**Joint Meeting of the CERN-SPS and
Gran Sasso Scientific Committees**

Call for ideas

The scientific Committees of the SPS at CERN and of the Gran Sasso laboratories will meet at CERN on 3 and 4 November 1998, to have a thorough discussion of the opportunities offered by a neutrino beam pointing from CERN to GS. This letter is to call for ideas of experiments that could exploit this beam with the purpose of elucidating the pattern of neutrino masses and mixings. It is suggested that documents of up to 10 pages describing these experiments along with a cost estimate be submitted to both Committees **before October 10, 1998**.

To make the meeting more effective, the documents describing appearance and/or disappearance experiments with or without a near station should contain, in the usual Δm^2 vs. $\sin^2(2\theta)$ plot:

- i) the exclusion curve if no signal is observed;
- ii) the limit curve within which a discovery of neutrino oscillations can be made at the 4 sigma level.

These curves should be based on the reference beams with a shared mode of operation (3×10^{19} proton/year on target) and for 3 years of running. Documents on the High Energy and Low Energy beams are being prepared by the CERN/INFN Working Group and will be released by the end of September.

INFORMATIONS GENERALES GENERAL INFORMATION

ADMINISTRATIVE INFORMATICS SUPPORT HELPDESK

The AIS Helpdesk was introduced during 1997 to provide users of Administrative Applications, such as EDH for electronic document creation, BHT for financial data follow-up, AVCL for advances and claims management, HR for Human Resource management, Triton for Stores Management, Siriac for Purchase Management a single entry point for any question related to the application.

In addition to simplifying the procedure for reporting problems it was considered important to record all information concerning utilisation of our applications and to optimise resource use in an effort to give a better service to the end-user.

Since the introduction of this service, users with any problems, questions or suggestions concerning any of our 13 applications are advised to contact the Helpdesk either via telephone (79933) or email ais.support@cern.ch, identifying themselves and giving some precise details about the application they are working with and the problem they are experiencing. The information will then be registered in our request tracking database, which will trigger an email confirmation of the registration to the user simultaneously. When the problem is solved, the user will also be informed via email, with details of the solution. Each email also contains a URL which gives the possibility of exploring more information related to the request on the web.

During the summer of 1998, a questionnaire was run among users of this service. It was web based, and anonymous. We would like to take this opportunity of thanking all 221 users who took the time to complete the questionnaire, and the 100 who also provided us with additional comments. The information has been extremely useful for us for the continuation of this service, and its adaptation based on your feedback.

The results of the questionnaire, and our feedback on the many comments received can all be found at

<http://assuwww.cern.ch/~remedy/results98.html>.

Please note that the French version of this text will be published in next week's issue of the Weekly Bulletin.

AS Division.

CONGÉS POUR LA PÉRIODE 1998-1999

La période de congé annuel se termine le 30 septembre 1998. Puisque le calcul de toutes les informations sur les congés pour nos applications Administrative ne peut se faire pendant les heures de travail, prenez note que le weekend du 3-4 octobre a été réservé pour ce travail avec une vérification finale le 5 octobre.

Toutes les données concernant les congés pour la période 1998-1999 seront à jour et correctes dans HR, EDH et HRT seulement à partir du 6 octobre.

Merci d'avance pour votre compréhension.

La division AS

ATELIERS EDH

Le but est de former et d'assister tous nouveaux et actuels utilisateurs. Chaque atelier est formé de 4 utilisateurs avec à leur disposition un ordinateur, assisté d'un membre de l'équipe EDH.

L'atelier proposera une vue générale de l'architecture EDH et son utilisation au sein du CERN avant de focaliser sur les besoins spécifiques du groupe.

Tous les utilisateurs intéressés à participer à ces ateliers, doivent envoyer à ais.support@cern.ch l'information suivante:

Langue préférée (français ou anglais), plateforme préférée (PC ou Macintosh), niveau d'expérience avec EDH (peu, moyen, beaucoup), documents d'intérêt (par exemple Demande de Matériel, DAI).

Division AS-SU

NOTES D'INFORMATION :

SITUATION FISCALE EN FRANCE DES MEMBRES DU PERSONNEL ASSOCIES RECEVANT UNE ALLOCATION DE SUBSISTANCE DU CERN

1. Cette note d'information concerne plus particulièrement les **Attachés non payés, les Etudiants en doctorat et les Etudiants techniques recevant une allocation de subsistance du CERN** et résidant en France plus de six mois en 1998.
2. L'allocation de subsistance versée par le CERN aux membres du personnel associés n'a pas été imposable en France depuis l'établissement de l'Organisation dans cet Etat, en application de l'Accord de statut international de l'Organisation passé entre celle-ci et le Gouvernement français.
3. Il est rappelé que toutes les indications pratiques concernant les modalités de déclaration des revenus en France ont été publiées en français dans le Bulletin hebdomadaire n° 11/98 du 9.3.98.
4. Cette situation est actuellement mise en cause par les autorités fiscales françaises en ce qui concerne l'allocation de subsistance versée par le CERN à partir de janvier 1998.
5. La Direction du CERN est intervenue auprès des autorités compétentes pour contester cette position, mais il ne peut être garanti à ce stade que cette question puisse être rapidement résolue.
6. Vous serez informés dès que possible des développements ultérieurs de ces interventions.

LEAVE YEAR 1998-1999

The current leave year ends on 30th September 1998. As the computation of all leave information for our Administrative applications cannot take place during working hours, please note that the weekend of 3/4 October has been reserved for this work with final verification on 5 October.

Please therefore note that all leave information for the 1998-1999 leave year will only be updated and correct in HR, EDH and HRT from 6th October onwards.

Thank you in advance for your understanding.

AS Division

EDH WORKSHOPS

The aim is to train and assist new or current EDH users. Each workshop will comprise 4 users each having a computer, assisted by a member of the EDH team.

The workshop will propose an overview of EDH and its use within CERN before looking at more specific requests.

All users interested in participating should send an email to ais.support@cern.ch with the following information:

Preferred language (English or French), Preferred platform (PC or Macintosh), level of EDH experience (low, medium, high), documents of interest (e.g. Material Request, DAI).

AS-SU Division

INFORMATION NOTES :

TAX SITUATION IN FRANCE OF ASSOCIATE MEMBERS OF THE PERSONNEL RECEIVING A SUBSISTENCE ALLOWANCE FROM CERN

1. This information note relates particularly to **unpaid associates, doctoral students and technical students in receipt of a subsistence allowance from CERN** and living in France for over six months in 1998.
2. The subsistence allowance paid by CERN to associate members of the personnel has not been taxable in France since the Organization's establishment in that country, under the provisions of the Agreement on the international status of the Organization between the latter and the French government.
3. Staff are reminded that all the practical details concerning the procedure for income declarations in France were published in English in Weekly Bulletin n° 12/98 on 16.3.98.
4. The French tax authorities are currently taking a different line with regard to the subsistence allowance paid by CERN from January 1998.
5. The CERN Management has contacted the competent authorities in order to contest this approach, but no guarantees of a rapid solution to the matter can be given at this stage.
6. You will be informed of subsequent developments as a result of these contacts as soon as possible.

SITUATION FISCALE EN FRANCE DES UTILISATEURS ET DES ATTACHÉS NON PAYÉS (SANS ALLOCATION DE SUBSISTANCE VERSÉE PAR LE CERN)

Cette note d'information concerne les utilisateurs et les attachés non payés (sans allocation de subsistance versée par le CERN) ayant résidé en 1997 ou en 1998 pendant plus de six mois en France.

I. RAPPEL

Les utilisateurs et les attachés non payés, qui sont membres du personnel du CERN selon le contrat d'association conclu entre chacun d'eux et l'Organisation, bénéficient d'un statut particulier en Suisse et en France sur la base des accords passés lors de l'établissement de l'Organisation.

Cependant, les rémunérations versées par les institutions d'origine des utilisateurs et des attachés non payés ne sont pas exonérées de l'impôt sur le revenu. Par conséquent, les règles fiscales nationales applicables à ces rémunérations doivent être respectées.

Il est précisé qu'en application de la plupart des conventions fiscales bilatérales conclues par la France, les rémunérations versées par une institution publique d'un État à l'un de ses ressortissants résidant à l'étranger sont normalement imposables uniquement dans cet État.

II. MODALITÉS DE DÉCLARATION EN FRANCE

En France, les autorités fiscales imposent aux utilisateurs et aux attachés non payés résidant sur le territoire français de remplir un formulaire de déclaration des rémunérations perçues selon les modalités indiquées dans les bulletins hebdomadaires 11/98 du 9 mars 1998 et 12/98 du 16 mars 1998. Il leur est notamment demandé :

- si leur employeur est situé en France, de respecter la réglementation fiscale française applicable;
- si leur employeur est situé hors de France, de déclarer le nom de l'employeur et le lieu d'imposition des rémunérations.

Dans ce dernier cas, un justificatif du paiement de l'impôt dans un autre État pourra être demandé. A défaut de fournir ce justificatif, les personnes concernées pourraient devenir imposables en France pour leurs rémunérations de source non française.

Si vous souhaitez des informations sur votre situation fiscale en France concernant les rémunérations que vous verse votre institution d'origine, nous vous recommandons de vous adresser à la Trésorerie ou au Centre des Impôts compétent de votre lieu de résidence en France.

Il est rappelé aux utilisateurs et aux attachés payés que le CERN ne rembourse pas les impôts éventuellement prélevés par les États membres sur les rémunérations versées par leur employeur.

TAX SITUATION IN FRANCE OF USERS AND UNPAID ASSOCIATES (NOT IN RECEIPT OF A SUBSISTENCE ALLOWANCE FROM CERN)

This note concerns users and unpaid associates (not in receipt of a subsistence allowance from CERN) resident in France in 1997 or 1998 for more than six months.

I. REMINDER

Users and unpaid associates, who are members of the CERN personnel by virtue of an association contract signed by them and the Organization, enjoy a special status in Switzerland and in France on the basis of agreements made at the time of the Organization's establishment.

However, the remuneration paid to users and unpaid associates by their home institutes is not exempt from income tax. Therefore, the national taxation laws applying to such remuneration must be complied with.

Under the provisions of the majority of the bilateral tax agreements which have been concluded by France, the remuneration paid by a public institution of a State to one of its citizens residing abroad is normally taxable in that State only.

II. CONDITIONS APPLYING TO INCOME TAX RETURNS IN FRANCE

In France, the tax authorities require users and unpaid associates residing on French territory to complete an income declaration form in accordance with the instructions set out in Weekly Bulletins N° 11/98 of 9 March 1998 and N° 12/98 of 16 March 1998. In particular, they are required:

- to comply with the applicable French tax regulations if their employer is located in France;
- to state the employer's name and the place in which income tax is payable if their employer is located outside France.

In the latter case, proof of the payment of taxes in another State may be requested. Failure to supply such proof could result in the persons concerned having to pay taxes in France on remuneration of non-French origin.

Should you require information on your tax position in France with respect to remuneration paid by your home institute, you are recommended to contact your local French tax office ("Trésorerie" or "Centre des Impôts").

Users and unpaid associates are reminded that CERN does not reimburse any taxes they may have to pay in the Member States on remuneration from their employer.

VACCINATION CONTRE LA GRIPPE

La vaccination contre la grippe est conseillée aux fonctionnaires de plus de 50 ans. Elle est particulièrement recommandée à ceux qui souffrent d'une affection chronique pulmonaire, cardio vasculaire ou rénale, d'un diabète et aux convalescents d'une affection médicale grave ou d'une intervention chirurgicale sérieuse.

Cette vaccination doit s'effectuer de préférence entre le 1er et le 30 octobre.

Les membres du personnel du CERN qui désirent se faire vacciner, peuvent se présenter au service médical (bât. 57, rez-de-chaussée), sans rendez-vous MUNIS D'UNE DE DOSE DE VACCIN.

Le service médical n'assure pas les vaccinations pour les membres de la famille et les fonctionnaires retraités, qui doivent prendre contact avec leur médecin de famille habituel.

TRAVAUX DE RENOVATION AU BATIMENT 513

En raison de travaux de rénovation sur les murs extérieurs du bâtiment 513 (centre de calcul), le nombre de places de stationnement et la circulation automobile devront être provisoirement limités. Les travaux commenceront le 23 septembre et dureront environ sept semaines. Pour des raisons de sécurité, nous vous prions de respecter les limitations de stationnement et de circulation et nous nous excusons d'avance de ce désagrément.

FLU VACCINATION

CERN staff aged 50 or over are recommended to have influenza vaccinations. Vaccination is particularly important for those suffering from chronic lung, cardio-vascular or kidney problems, for diabetics and those convalescing after grave medical conditions or serious surgical operations. Ideally, they should be vaccinated between 1st and 30th October. Members of the CERN personnel who wish to be vaccinated may go to the Medical Service (ground-floor, bldg. 57) without prior appointment, but THEY MUST BE IN POSSESSION OF A DOSE OF VACCINE.

The Medical Service will not administer vaccines for family members or retired staff members, who must contact their regular family doctor.

RENOVATION WORK AT BUILDING 513

Due to renovation works on the outside walls of building 513 (computer centre) there will be a number of parking and traffic circulation restrictions in force. The renovation work will start 23rd September and continue for about 7 weeks. For security reasons we ask you to respect the parking and circulation measures put in place and apologise in advance for the inconvenience.



Colin Raine
1951-1998

It is with great regret that we announce the untimely death of Colin Raine, senior research physicist with the University of Glasgow, on Wednesday 16 September, at the age of 47. His many contributions to experiments based at CERN over the past 20 years were marked by his skill, dedication and his genuine concern for his colleagues.

He will be sorely missed by those who benefited from his experience, and enjoyed working with him.

At this very sad time, we, his friends and colleagues, offer our sympathy and condolences to his wife Jane and daughters, Caroline and Alison.